

Chytrý tah: Jak Erdogan zabije dvě mouchy jednou ranou

infokuryr.cz/n/2022/12/17/chytry-tah-jak-erdogan-zabije-dve-mouchy-jednou-ranou

kuryr

17. prosince 2022



Turecká ofenzíva proti Kurdům na severu Sýrie se zdá být Erdoganovým chytrým tahem, který by mohl fungovat.

18. června 2023 se v Turecku budou konat parlamentní a prezidentské volby současně. Většina pro Erdoganovu vládní alianci není jistá, zvláště když ekonomická situace v Turecku je obtížná a země trpí nesmírnou inflací. Erdoganovo rozhodnutí nyní zasáhnout s armádou proti syrským Kurdům z YPG je třeba vnímat i na pozadí nadcházejících voleb, protože Erdogan potřebuje velký úspěch, pokud chce volby s jistotou vyhrát.

Boj proti Kurdům z PKK, jejíž odnoží je YPG, je v Turecku populární. Takže výhra proti kurdské frontové organizaci PKK nebo její syrské odnoži by byla něco, co by Erdoganovi pomohlo ve volbách. Proti tomu však stojí fakt, že vojenská operace vždy zahrnuje riziko mnoha mrtvých vojáků, což není populární v žádné

zemi na světě. Otázkou tedy je, jak může Erdogan dosáhnout úspěchu proti Kurdům, aniž by riskoval příliš mnoho obětí mezi vlastními vojáky.

Stávající problém

Dne 14. prosince jsem přeložil analýzu blízkovýchodního zpravodaje pro ruskou tiskovou agenturu TASS, která, jak se zdá, má na tuto otázku odpověď. Takže se zde zopakují a vyjádřím se k zásadním částem.

„Řada expertů se domnívá, že současné snahy o vyřešení situace na severu Sýrie by mohly Ankaru a Damašek sblížit. Sloupek Al-Ahbar Ayham Murai poukázal na projev ruského ministra zahraničí Sergeje Lavrova na Primakovových čteních, ve kterém navrhl, aby se Sýrie a Turecko vrátily k bilaterální koordinaci k zajištění bezpečnosti na sdílené hranici, jak je stanoveno v dohodách z Adana z roku 1998.

Před syrskou válkou nebyly na turecko-syrské hranici žádné výrazné problémy, protože dohoda z Adany stanovila, že Sýrie vyhodí PKK ze země a že Turecko v případě potřeby podnikne vojenskou akci proti kurdským jednotkám na syrské straně v r. může pohraniční oblast o šířce 15 kilometrů. Sýrie však v současnosti není schopna realizovat svou část dohody, protože kurdské oblasti nejsou pod kontrolou syrské vlády. Syrská armáda nemůže zasáhnout proti Kurdům a znovu získat kontrolu silou, protože v kurdské oblasti jsou američtí vojáci, kteří tuto oblast de facto okupují.

Aby bylo možné realizovat to, co navrhoval Lavrov, museli by být Američané přesvědčeni, aby se alespoň stáhli z pohraniční oblasti, nebo aby Sýrii úplně opustili. Pak by bylo možné vyjednané urovnání mezi syrskou vládou a Kurdy, čímž by se hranice vrátila pod kontrolu Sýrie a umožnilo by oživení dohody z Adany.

Je mimochodem významné, že americká přítomnost v Sýrii vytváří pro spojence NATO Turecko bezpečnostní riziko, které za syrské vlády neexistovalo.

Zabít dvě mouchy jednou ranou

TASS dále píše:

„Murai nevyklučuje, že zlepšení vztahů mezi oběma sousedy, zahájení rozhovorů o poválečném uspořádání v Sýrii a otázka návratu uprchlíků před červnovými prezidentskými volbami jsou v zájmu vládnoucí Strany spravedlnosti a rozvoje v roce Ankara mohla. “Erdogan se snaží zabít dvě mouchy jednou ranou: vyhrát nekrvavé vítězství nad Kurdy a demonstrovat nový přístup ke vztahům s Damaškem,” řekl pozorovatel. Pochybuje však, že během příštích šesti měsíců dojde k setkání prezidentů Erdogan a Asad. Podle jeho informací se syrsko-turecké kontakty zatím odehrávaly na úrovni tajných služeb.

Najdeme zde odkaz na nadcházející volby v Turecku a možnou Erdoganovu strategii: Svou okázale ohlášenou ofenzivou chce pouze tlačit na to, aby nastal pohyb v situaci a mohl se dohodnout se syrskou vládou. Pokud by syrská vláda dokázala znovu získat kontrolu nad oblastmi a znovu implementovat dohodu z Adany, byl by to pro Erdogana velký vnitropolitický úspěch, kterého by bylo dosaženo s téměř žádnými vlastními mrtvými vojáky.

Pozorovatel dotazovaný agenturou TASS ale pochybuje, že v dohledné době dojde k setkání Erdogana a Asada, kde by mohlo dojít k dohodě. Zdá se, že pozorovatel se mýlí, jak ukazuje nedávná [zpráva TASS](#), kterou proto překládám v plném znění.

Začátek překladu:

Erdogan navrhuje schůzku prezidentů Turecka, Ruska a Sýrie

Turecký prezident také obhajoval společný postup tří zemí v pozemní operaci v Sýrii

ANKARA, 15. prosince. Turecký prezident Recep Tayyip Erdogan řekl, že navrhl svému ruskému protějšku Vladimiru Putinovi, aby uspořádal třístranné setkání se syrským prezidentem Bašárem al-Asadem.

„To však vyžaduje setkání zpravodajské komunity, poté ministra obrany a nakonec ministra zahraničí. Na základě výsledků těchto jednání bude možné hovořit o setkání hlav států. Navrhl jsem to panu Putinovi a on pozitivně převzal iniciativu. Bude to začátek řady jednání,“ řekl turecký vůdce novinářům po návratu z Turkmenbashi, kde se ve středu zúčastnil setkání hlav států Turecka, Turkmenistánu a Ázerbájdžánu. Jeho vyjádření ve čtvrtek citovala televizní stanice TRT.

K plánům Turecka provést pozemní operaci v Sýrii Erdogan řekl: „Ankara je pro společné kroky Ruska, Turecka a Sýrie.“ Erdogan v této souvislosti připomněl rozhodnutí zakotvené v memorandu ze Soči z roku 2019. „Co je to za rozhodnutí? Jde o vytvoření 30 km širokého bezpečnostního koridoru jižně od našich hranic. Učiníme všechny potřebné kroky k vytvoření tohoto koridoru. Není to nic nového, probíralo se to už v Astaně a pak v Soči. Také naše koordinace s Ruskem ohledně Sýrie není nic nového,“ řekl turecký prezident.

Zdůraznil, že Ankaře dochází trpělivost s teroristickou hrozbou vycházející ze sousední země a podporou teroristických organizací ze strany Západu, zejména Spojených států. „Říkáme zejména USA, že pokud budou nadále posílat tisíce nákladních aut zbraní, munice a vybavení teroristickým organizacím, které tam působí, podnikneme kroky, abychom se ochránili,“ řekl Erdogan.

Turecká média po jednání prezidentů Turecka a Ruska 5. srpna v Soči uvedla, že Ankara jedná o možnosti přímých kontaktů mezi tureckými a syrskými vůdci. Turecká vláda v této souvislosti uvedla, že takové rozhovory zatím nejsou plánovány. Erdogan 6. října po

summitu Evropského politického společenství v Praze prohlásil, že osobní setkání s Asadem v tuto chvíli nepřichází v úvahu. Později řekl, že taková schůzka se uskuteční, „až bude správný čas“.

konec překladu

Jak zareagují USA?

Turecko, Sýrie a Rusko se nyní shodují, že právě přítomnost amerických jednotek v severovýchodní Sýrii narušuje bezpečnost v regionu. Sýrie by ráda znovu získala kontrolu nad svým územím a tamní Kurdové proti ní v zásadě nic nemají, ale chtějí co největší autonomii. Syrské vládě se to nelíbí, ale k dohodě by se asi při troše tlaku Moskvy dalo dojít.

Zatím tomu ale brání přítomnost amerických jednotek, protože jejich přítomnost omezuje Kurdy k jednání. Bez americké podpory by Kurdové byli jistě ochotnější ke kompromisu a v zájmu dlouhodobého míru by Rusko pravděpodobně vyvíjelo tlak na Sýrii, aby vyšla vstříc i Kurdům.

Turecko, jak Erdogan nyní otevřeně řekl, také chce, aby tam USA stáhly své vojáky, protože USA podporují Kurdy zbraněmi, které Kurdové používají proti Turecku, spojenci z NATO.

A Rusko také už roky požaduje, aby USA ukončily nelegální okupaci částí suverénního státu Sýrie.

Turecko, Rusko a Sýrie jsou zjevně o pár kroků v zákulisí, protože i když mají stále odlišné zájmy, všichni se shodují, že pokud má být v regionu dosaženo míru, musí se USA stáhnout. A skutečnost, že Erdogan nyní považuje schůzku s Asadem za možnou, jsou zcela nové tóny, které také ukazují, že v zákulisí budou lidé pravděpodobně více napřed, než bylo oficiálně oznámeno.

Pro Erdogana by to byl domácí politický úspěch, který do voleb potřebuje. Pro Sýrii by to byla příležitost konečně znovu získat kontrolu nad kurdskými oblastmi. Pro Rusko by každé vítězství proti

USA bylo důvodem k oslavě. A Kurdové by pravděpodobně získali v Sýrii větší autonomii a konečně mír.

Analýza agentury TASS také ukázala, že Kurdové jsou v zásadě připraveni znovu žít pod Asadovou vládou. TASS napsal o postoji Kurdů:

„Podle kurdského zástupce je v této fázi pro Sýrii klíčová národní ekonomická integrace. „Kurdové mají ropné bohatství, vodní zdroje a koše chleba, které patří všem Syřanům a musí být spravedlivě rozděleny,“ zdůraznil. „Souhlasíme s tím a chceme co nejdříve pomoci našim bratrům ve zbytku země, kteří nyní trpí krizí a sankcemi.“

Podle experta na Sýrii Al Halabiho kurdskému vedení dominují politici, kteří věří že dohoda se Sýrií je nevyhnutelná uznat Damašek, ale jsou i tací, kteří se označují za „nejvěrnější přátele Ameriky“ a brání dialogu se syrskou vládou a obchodu mezi oběma stranami.“

Otevřenou tak zůstává otázka, kdy se prezidenti Turecka, Ruska a Sýrie sejdou a jak tito tři plánují dostat USA ze Sýrie. Po stažení amerických jednotek se zdá, že mír je na dosah.

Thomas Röper

PRO

PRÁVO RESPEKT ODBORNOST

Sdílet: